DDM Invest III AG, sa poslovnim sjedištem u Švicarskoj i sa registriranim uredom u 6300 Zug, Landis + Gyr Strasse 1, registriran kod Trgovačkog registra u kantonu Zug pod registracijskim brojem CHE-115.238.947, OIB: 42497989050, propisno zastupani od Alessandro Pappalardo, kao Glavni investicijski direktor i Fredrik Olsson, kao Glavni financijski direktor, a koji su zastupani po Lovri Plejiću iz Zagreba, Ulica Andrije Hebranga 40, OIB: 87823879622, po punomoći (dalje: **Cedent**)

i

LJILJANA LELJAK, kao vlasnica obrta RUDY, obrt za poljoprivredu, ugostiteljstvo, trgovinu i usluge, Križevci, Ulica Ivana Zakmardija Dijankovečkog 15, OIB: 09654016064, kao novi vjerovnik-Cesionar, s druge strane (dalje: **Cesionar**)

Cedent i Cesionar dalje u tekstu skupno: **ugovorne strane** te pojedinačno: **ugovorna strana**

zaključili su u Zagrebu dana 17.04.2023. godine sljedeći

UGOVOR O USTUPU TRAŽBINE
(dalje: ovaj Ugovor)

Članak 1.

(1) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Cedent ima nenamirenu novčanu tražbinu prema Dužniku-Cesusu INAGRO d.o.o. u stečaju, Križevci, Paška ulica 15, OIB: 97768400261 (dalje u tekstu: **Cesus i/ili INAGRO d.o.o.**) i to temeljem:

- pravomoćnog Rješenja Trgovačkog suda u Varaždinu od dana 23.11.2018. posl. br. St-582/17 (dalje u tekstu: **Rješenje posl. br. St-582/17**),

dok prema ostalim sudionicima (sudužnici, jamci, jamci-platci i sl.) tražbina proizlazi iz:

- Ugovora o dugoročnom investicijskom kreditu br. 3252845518 zaključenom dana 14.02.2017. između ZAGREBAČKE BANKE d.d., Zagreb, Trg bana Josipa Jelačića 10 kao Kreditora (dalje u tekstu: **Banka**) te INAGRO d.o.o. kao Korisnika kredita i Igora Novosela, Križevci, Paška ulica 15, OIB: 69533902748 kao Jamca (dalje u tekstu: **Ugovor br. 3252845518**),

- Ugovora o izdavanju i korištenju Business MasterCard kartice- transakcijski model – broj ugovora 3235359397 zaključenom dana 31.01.2014. između Banke te INAGRO d.o.o. kao Korisnika kartice i Igora Novosela, Križevci, Paška ulica 15, OIB: 69533902748 kao Jamca te 1. Dodataka navedenom ugovoru zaključenom dana 09.10.2014. i 2. Dodatka navedenom ugovoru zaključenom dana 15.12.2015. (dalje u tekstu: **Ugovor br. 3235359397**),

- Ugovora o kratkoročnom kreditu za poslovno financiranje br. 3252845450 zaključenom dana 14.02.2017. između Banke kao Kreditora te INAGRO d.o.o. kao Korisnika kredita i Igora Novosela, Križevci, Paška ulica 15, OIB: 69533902748 kao Jamca (dalje u tekstu: **Ugovor br. 3252845450**),

(navedeni Ugovor br. 3252845518, Ugovor br. 3235359397, Ugovor br. 3252845450 i Rješenje posl. br. St-582/17 zajedno u tekstu **Dokumentacija iz koje proizlazi tražbina**).

(2) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je između Banke kao Vjerovnika te INAGRO d.o.o. kao Dužnika, Igora Novosela, Križevci, Paška ulica 15, OIB: 69533902748 kao Založnog dužnika i Ane Novosel, Križevci, Paška ulica 15, OIB:88004322931 kao Bračnog druga Založnog dužnika zaključen dana 21.06.2016. Ugovor o založnom pravu koji je potvrđen od strane javnog bilježnika Višnje Tušek iz Križevaca dana 21.06.2016. godine pod brojem OV-4477/16 (dalje u tekstu: **Ugovor o založnom pravu**).

(3) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Cedent nenamirenu novčanu tražbinu prema Cesusu iz Dokumentacije iz koje proizlazi tražbina stekao temeljem Ugovora o ustupu i prijenosu prava i tražbina koji je sklopljen dana 27.09.2019. između Banke i Cedenta te solemniziran kod javnog bilježnika Ilinke Lisonek iz Zagreba pod posl. br. OV-8264/19 dana 30.09.2019. (dalje u tekstu: Ugovor o ustupu i prijenosu).

Članak 2.

(1) Ugovorne strane utvrđuju da Cedent temeljem Dokumentacije iz koje proizlazi tražbina ima novčanu tražbinu koja na dan 07.04.2023. godine iznosi temeljem partije br. 5701364464 ukupno 2.107.339,63 EUR, temeljem partije br. 5100436894 ukupno 622.738,22 EUR, temeljem partije br. 5701109028 ukupno 137.884,62 EUR, dok temeljem Rješenja posl. br. St-582/17 (partija br. 5100436894 PBS) tražbina iznosi ukupno 2.628.320,71 EUR, a kako je to i specificirano u Izvodima iz poslovnih knjiga Cedenta koji su sastavljeni na dan 14.04.2023. godine koji se prilažu uz ovaj Ugovor i **čini Prilog 1.**

(2) Ugovorne strane utvrđuju da je novčana tražbina, koju Cedent ima temeljem Dokumentacije iz koje proizlazi tražbina predmet prodaje između Cedenta i Cesionara po ovom Ugovoru (prije i dalje u tekstu: **Ustupljena tražbina**).

Članak 3.

(1) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je u korist Cedenta pod brojem Z-10790/2016 (prijenos sa Banke na Cedenta izvršen pod brojem Z-16321/2019) upisano založno pravo (dalje u tekstu: **Založno pravo**) i to:

- na nekretnini upisanoj, kod Općinskog suda u Bjelovaru, zemljišnoknjižni odjel Križevci, u zk.ul.br. 735 k.o. 315672, POTOČEC, k.č.br. 3932 u naravi Široko Brezje površine 42974 m2, DVORIŠTE površine 4058 m2, KANAL površine 522 m2, PAŠNJAK površine 32914 m2, PUT površine 1306 m2, GOSPODARSKA ZGRADA površine 3640 m2, POMOĆNA ZGRADA, Veliki Potočec, Široko Brezje 81 površine 257 m2, POMOĆNA ZGRADA površine 277 m2 (dalje u tekstu: **Založena nekretnina**).

(2) Cesionar izjavljuje da je upoznat sa bivšim i sa postojećim zemljišnoknjižnim stanjem i sa svim upisima koji su do sada izvršeni u zemljišnim knjigama u pogledu Založene nekretnine i da je upoznat sa sadržajem svih isprava i postupaka na temelju kojih su svi ti upisi izvršeni te izjavljuje da se potpisom ovog Ugovora odriče bilo kojeg prigovora koji bi se ticao toga da mu nije bilo poznato prijašnje i sadašnje zemljišnoknjižno stanje i stvarno stanje Založene nekretnine, te Cesionar izjavljuje da je svjestan svih posljedica koje mogu proizaći iz takvog zemljišnoknjižnog stanja i stvarnog stanja glede Založene nekretnine. S obzirom na gore navedeno, ugovorne strane suglasno i izrijekom izjavljuju da Cedent ne odgovara niti Cesionaru niti njegovom slijedniku za eventualne pravne ili stvarne nedostatke koji se odnose na Založenu nekretninu.

Članak 4.

(1) Na Cesionara će s Ustupljenom tražbinom, nakon zaključenja ovog Ugovora, prijeći sva sredstva osiguranja koja se navode u sljedećim stavcima ovog članka.

(2) Cedent izjavljuje da osim, navedenog Založnog prava, kao sredstva osiguranja tražbine koja je predmet prodaje posjeduje i sljedeća sredstava osiguranja u vezi Dokumentacije iz koje proizlazi tražbina:

- 1 Zadužnica br. OV-943/17, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 14.02.2017., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- 1 Bjanko zadužnica br. OV-8208/15, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 15.12.2015., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- 1 Bjanko zadužnica br. OV-6818/14, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 09.10.2014., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- 1 Bjanko zadužnica br. OV-8207/15, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 15.12.2015., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- Zadužnica br. OV-944/17, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 14.02.2017., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- Mjenica serije A 07220305 izdana dana 21.06.2016. od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261,

(sva sredstva osiguranja navedena u ovom stavku dalje: **Preuzeta sredstva osiguranja**).

(3) Cedent potpisom ovog Ugovora izričito izjavljuje da na osnovi ovog Ugovora, sukladno članku 214. stavak 4. Ovršnog zakona, Cedent na Cesionara prenosi sva prava po zadužnicama navedenim u stavku (2) ovog Ugovora.

Članak 5.

(1) Potpisom ovog Ugovora Cedent ustupa-prenosi Cesionaru Ustupljenu tražbinu koja je opisana u Članku 2. ovog Ugovora, a Cesionar od Cedenta potpisom ovog Ugovora preuzima Ustupljenu tražbinu i postaje novi vjerovnik Ustupljene tražbine umjesto Cedenta.

(2) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su prije potpisa ovog Ugovora zaključili među sobom Ugovor o prodaji tražbine kojim su odredili naknadu za prodaju i stjecanje Ustupljene tražbine i ostale međusobne odnose glede Ustupljene tražbine te utvrđuju da je tu naknadu Cesionar prije zaključenja ovog Ugovora u cijelosti isplatio Cedentu te se obvezuju postupati sukladno odredbama tog Ugovora o prodaji tražbine koji su međusobno zaključili.

(3) Cedent potvrđuje i odgovara Cesionaru za veritet (postojanje) Ustupljene tražbine. Cedent ne odgovara Cesionaru ni u kom slučaju i ni u jednom trenu za naplativost Ustupljene tražbine niti za uspješnost prijelaza na Cesionara sredstava osiguranja koja se na njega prenose ovim Ugovorom. Cedent ne odgovara Cesionaru niti za mogućnost da po osnovi Ustupljene tražbine Cesionar stupi na mjesto i poziciju Cedenta u svim postupcima koji se tiču Ustupljene tražbine u kojima na bilo koji način sudjeluje Cedent.

(4) Cesionar se odriče prava na iznošenje prigovora za nedostatke koji se odnose na Ustupljenu tražbinu i na njezina sporedna prava, a ugovorne strane se odriču prava na naknadni raskid ili izmjenu ovog Ugovora pozivanjem na promijenjene okolnosti koje nastanu nakon zaključenja ovog Ugovora te prava na raskid ili poništenje ovog Ugovora iz bilo kojeg razloga te se Cesionar odriče prava na potraživanje naknade štete ili druge naknade od Cedenta te svakog drugog zahtjeva za plaćanjem prema Cedentu, a koje bi bilo u vezi s ovim Ugovorom.

Članak 6.

(1) Cesionar se obvezuje u roku od 10 (deset) radnih dana od dana zaključenja ovog Ugovora preuzeti u sjedištu Cedenta i to u radno vrijeme Cedenta (od ponedjeljaka do petka od 08 do 16 sati) onu dokumentaciju i isprave koje se odnose na Ustupljenu tražbinu koji se navode u nastavku ovog stavka:
- 1 Ugovor br. 3252845518,
- 1 Ugovor br. 3235359397,
- 1 Ugovor br. 3252845450,
- 1 Rješenje posl. br. St-582/17,
- 1 Ugovor o založnom pravu,
- 1 Zadužnica br. OV-943/17, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 14.02.2017., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- 1 Bjanko zadužnica br. OV-8208/15, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 15.12.2015., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- 1 Bjanko zadužnica br. OV-6818/14, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 09.10.2014., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- 1 Bjanko zadužnica br. OV-8207/15, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 15.12.2015., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- Zadužnica br. OV-944/17, solemnizirana po javnom bilježniku Višnji Tušek iz Križevaca dana 14.02.2017., izdana od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261 i jamca platca Igora Novosela, OIB 69533902748,
- Mjenica serije A 07220305 izdana dana 21.06.2016. od strane INAGRO d.o.o., OIB: 97768400261,

(svi dokumenti pojedinačno navedeni u ovom stavku dalje zajedno: **Isprave o tražbini i instrumenti osiguranja**).

(2) Cesionar mora 3 (tri) radna dana unaprijed najaviti Cedentu pisanim putem svoj dolazak na preuzimanje Isprava o tražbini i instrumenata osiguranja, a prilikom predaje istih sastaviti će se Zapisnik o preuzimanju na kraju kojeg će Cesionar potpisati i potvrditi da ih je preuzeo od Cedenta.

Članak 7.

(1) Cedent izričito ovlašćuje Cesionara kao novog založnog vjerovnika da može **na osnovi ovog Ugovora, bez ikakve njegove daljnje suglasnosti zatražiti i ishoditi na svoje (Cesionarovo) ime i za svoju (Cesionarovu) korist** u zemljišnim knjigama **uknjižbu (prijenos):**

- Založnog prava broj Z- 10790/2016 (prijenos sa Banke na Cedenta izvršen pod brojem Z-16321/2019) na Založenim nekretninama sve opisano u članku 3. ovog Ugovora.

Članak 8.

(1) Cesionar izričito izjavljuje da je upoznat sa sadržajem, pravnim statusom i stanjem svih isprava navedenih u ovom Ugovoru i sa svim okolnostima koje se odnose na Ustupljenu tražbinu i koje se odnose na Isprave o tražbini i instrumente osiguranja te se odriče bilo kojeg prigovora koji bi se ticao toga da mu to nije bilo poznato ili da mu je to bilo nepoznato.

(2) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da sva sredstva odnosno instrumenti osiguranja navedeni u članku 4. ovog Ugovora pa tako i Založno pravo sukladno članku 81. Zakona o obveznim odnosima, prelaze na Cesionara zajedno s Ustupljenom tražbinom.

(3) Ugovorne strane suglasne su kako Cedent nema bilo kakvih daljnjih prava niti obveza te ne preuzima bilo kakva jamstva u vezi s provedbom ovog Ugovora u korist Cesionara u dijelu koji se odnosi na Založno pravo te ne odgovara za bilo kakvu štetu koja bi mogla nastati kao posljedica nemogućnosti Cesionara da provede ovaj Ugovor u dijelu koji se odnosi na Založno pravo, kao i na sva ostala sredstva osiguranja navedena u članku 4. ovog Ugovora u svoje ime i u svoju korist.

Članak 9.

(1) Neovisno o ostalim odredbama ovog Ugovora, Cesionar izričito izjavljuje kako preuzima Ustupljenu tražbinu te kako je upoznat sa sadržajem svih dokumenata koji se navode u ovom Ugovoru, sa Ustupljenom tražbinom Cedenta prema Cesusu, sa svim sredstvima osiguranja Ustupljene tražbine i sa svim relevantnim okolnostima koje se odnose na istu.

(2) Ovim putem se Cesionar izričito odriče bilo kojeg prigovora koji bi se ticao eventualnog nepoznavanja činjenica navedenih u stavku (1) ovoga članka.

Članak 10.

(1) Cedent na osnovi članka 80. Zakona o obveznim odnosima neopozivo i bezuvjetno s danom stupanja na snagu ovog Ugovora o ustupu prenosi na Cesionara Ustupljenu tražbinu, a Cesionar ovime neopozivo i bezuvjetno prihvaća predmetni ustup Ustupljene tražbine sukladno odredbama i uvjetima ovog Ugovora. Cesionar s danom stupanja na snagu ovog Ugovora postaje isključivi nositelj i vjerovnik Ustupljene tražbine, dok Cedent s tim danom prestaje biti njen nositelj i vjerovnik.

Članak 11.

(1) Cedent će, nakon zaključenja ovog Ugovora, u skladu s člankom 82. Zakona o obveznim odnosima (dalje: ZOO) pisanim putem obavijestiti stečajnog upravitelja Sanju

Pola Katavić iz Zadra, Grge Novaka 25, OIB: 40810627971, o tome da je Cedent na Cesionara prenio Ustupljenu tražbinu i da je Cesionar novi vjerovnik iste.

Članak 12.

(1) Cedent će na pisani poziv Cesionara potpisati odgovarajući Aneks ili Dodatak ovom Ugovoru, odgovarajuću Izjavu ili odgovarajuću ispravu koja se eventualno pokaže potrebnom za prijenos Ustupljene tražbine, Založnog prava, kao i ostalih sredstva osiguranja navedenih u članku 4. ovog Ugovora sa Cedenta na Cesionara u zemljišnim knjigama, drugim upisnicima odnosno za stupanje Cesionara u položaj Cedenta u postupcima u vezi Ustupljene tražbine, tim da je Cesionar dužan, prije potpisa Cedenta, dokazati Cedentu pisanim putem opravdanost potrebe da se potpiše takva isprava u vidu dostave odgovarajućeg pismena suda ili tijela ili treće osobe pred kojom se vode postupci u vezi Ustupljene tražbine iz kojeg proizlazi takva potreba. Ugovorne strane su suglasne da će sve troškove u vezi Cedentovog postupanja u skladu s ovim stavkom snositi Cesionar.

Članak 13.

(1) Ugovorne strane su suglasne da se na njihova međusobna prava i obveze iz ovog Ugovora i na međusobna prava i obveze koje se tiču Ustupljene tražbine i na postupanje ugovornih strana u bilo kojem postupku koji je u vezi s Ustupljenom tražbinom, a koje nisu izričito određene ovim Ugovorom prvenstveno primjenjuju sve odredbe Ugovora o prodaji tražbine koji su zaključili Cedent i Ceisonar, a podredno se primjenjuju odredbe Zakona o obveznim odnosima odnosno drugih primjenjivih propisa Republike Hrvatske. U slučaju spora iz ovog Ugovora ili u svezi s njim, ugovara se mjesna nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.

Članak 14.

Obavijesti o privatnosti

(1) Cesionar potvrđuje da je upoznata s činjenicom da Cedent prikuplja i obrađuje njegove osobne podatke sadržane u ovom Ugovoru radi sklapanja i izvršavanja ovog Ugovora, u skladu s Općom uredbom EU 2016/679 o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka (dalje: Uredba) te svim drugim propisima koji reguliraju materiju zaštite osobnih podataka.

(2) Cedent se obvezuje da će s gore navedenim osobnim podacima postupati u skladu s Uredbom i drugim propisima koji reguliraju materiju zaštite osobnih podataka.

(3) Cesionar je upoznat s činjenicom da sve podatke prikupljene u svrhu sklapanja ovog Ugovora, uključujući i sve njegove osobne podatke, Cedent može otkriti/prenositi matičnom društvu i grupi povezanih društava kojoj pripada ili će pripadati Društvu, radi zakonskih obveza i/ili internih pravila i procedura Društva.

(4) Cedent prikuplja osobne podatke Cesionara te ih čuva za sve vrijeme trajanja ovog Ugovora, kao i nakon prestanka ovog Ugovora, za vrijeme određeno pojedinim propisom, odnosno sve dok za isto postoji legitimni interes Cedenta i svrha za koju se podaci obrađuju ako razdoblje čuvanja nije posebno propisano ili je propisano minimalno razdoblje čuvanja podataka.

Članak 15.

(1) Ako ikada bude utvrđena nevaljanost, ništetnost ili pobojnost neke odredbe ovog Ugovora, to neće povlačiti za sobom nevaljanost, ništetnost ili pobojnost drugih odredbi ovog Ugovora ili njega u cjelini. U tom slučaju, ako ne bude izričito drugačije ugovoreno, Ugovorne strane će zamijeniti nevaljanu, ništetnu ili pobojnu odredbu valjanom odredbom koja je svojim sadržajem i pravnim učinkom najbliža početnoj namjeri koje su Ugovorne strane imale prilikom ugovaranja odredbe kojoj je utvrđena nevaljanost, ništetnost ili pobojnost.

(2) Ovaj Ugovor stupa na snagu i smatra se zaključenim s danom kada ga potpišu obije ugovorne strane i svoje potpise ovjere kod javnog bilježnika. Ugovorne strane su suglasne da se ovaj Ugovor sastavi u 2 (dva) primjerka na kojima će javni bilježnik ovjeriti potpise ugovornih strana te da nakon toga jedan primjerak izvornika ovog Ugovora zadržava Cedent, a drugi primjerak izvornika zadržava javni bilježnik koji ovjerava potpise ugovornih strana. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da će se prilikom ovjere potpisa ugovornih strana na ovom Ugovoru napraviti još 2 (dvije) ovjerovljene preslike (ovjerene kopije) ovog Ugovora koje će zadržati Cesionar. Sve troškove u vezi sastava i ovjere potpisa na ovom Ugovoru kao i troškove ovjere preslika istog te sve ostale troškove u vezi provedbe i realizacije ovog Ugovora, a posebno u zemljišnim knjigama, snosi u cijelosti Cesionar, a to se posebno odnosi na sve troškove koji na bilo koji način budu vezani uz prijenos Ustupljene tražbine i instrumenata osiguranja navedenih u članku 3. i članku 4. ovog Ugovora koji se tiču iste sa Cedenta na Cesionara.

(3) Izmjene i dopune ovog Ugovora moraju biti u pisanom obliku.

(4) U znak suglasnosti sa sadržajem ovog Ugovora ugovorne strane potpisuju ovaj Ugovor po svojim ovlaštenim zastupnicima.

Cedent: DDM Invest III AG

Lovro Plejić

Cesionar: Obrt RUDY

Ljiljana Leljak

Ja, javni bilježnik **Ilinka Lisonek**, Zagreb, Trg hrvatskih velikana 4,
potvrđujem da je stranka:

LOVRO PLEJIĆ, OIB 87823879622, ZAGREB, GRAD ZAGREB, ULICA ANDRIJE HEBRANGA 40, kao punomoćnik društva **DDM INVEST III AG, OIB 42497989050, Švicarska, Zug, Landis + Gyr Strasse 1**, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdila sam temeljem osobne iskaznice br. 112370324 PU Zagrebačka, a ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u Punomoć / Power of Attorney od 16.03.2023.god. ovjerena kod notara Iic. Iur. Daniel Bill u Švicarskoj, Kanton Zug, dana 17.03.2023.god. uz Apostille od istoga dana broj 4576/23 te Ovjereni prijevod s engleskog jezika stalnog sudskog tumača za engleski jezik d.i.a. Nada Burić iz Zagreba pod brojem ovjere Br.-Ov.: 42-03/23 od 21. ožujka 2023.god. te uvidom u Izvod iz sudskog registra/Handelsregisteramt des Kantons Zug na dan 09.03.2023.god. uz Apostille od dana 10.03.2023. broj 4221/23 uz Ovjereni prijevod s njemačkog jezika stalnog sudskog tumača za njemački jezik prof. Ana Konjetić iz Zagreba pod brojem ovjere Br.: Ov-19/23 od 13.03.2023.god. .
LJILJANA LELJAK, OIB 09654016064, ZAGREB, GRAD ZAGREB, JURJA VES 111, kao vlasnik **RUDY, obrt za poljoprivredu, ugostiteljstvo, trgovinu, prijevoz i usluge, vl. Ljiljana Leljak, Križevci, Ulica Ivana Zakmardija Dijankovečkog 15, MBO 90188934, OIB 09654016064, Križevci, UL.I. ZAKMARDIJA DIJANKOVEČKOG 15**, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdila sam temeljem osobne iskaznice br. 117064984 PU Zagrebačka, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u obrtni registar elektroničkim putem na današnji dan.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 2,66 eur.
Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 7,98 eur uvećana za PDV u iznosu od 2,00 eur.

Broj: OV-3534/2023
Zagreb, 17.04.2023.

REPUBLIKA HRVATSKA
ZAGREB
JAVNI BILJEŽNIK ILINKA LISONEK

Javni bilježnik
Ilinka Lisonek

PRISJEDNIK
SUADA JAŠAREVIĆ

Ja, javni bilježnik **Ilinka Lisonek**, Zagreb, Trg hrvatskih velikana 4,
potvrđujem da je ovo preslika izvorne isprave nakon ovjere potpisa:

UGOVOR O USTUPU TRAŽBINE od 17.04.2023. - ovjerena pod brojem OV-3534/2023 dana 17.04.2023.

Isprava čija se preslika ovjerava sastoji se od 8 stranica i ovjerava se u 2 primjerka. Podnositelj isprave je **LJILJANA LELJAK, OIB 09654016064, ZAGREB, GRAD ZAGREB, JURJA VES 111.**

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 1. ZJP naplaćena u iznosu 2,76 eur.
Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 2. PPJT zaračunata u iznosu od 2,66 eur uvećana za PDV u iznosu od 0,67 eur.

Broj: OV-3535/2023
Zagreb, 17.04.2023.

Javni bilježnik
Ilinka Lisonek

REPUBLIKA HRVATSKA 9 ZAGREB JAVNI BILJEŽNIK ILINKA LISONEK

PRISJEDNIK
SUADA JAŠAREVIĆ

DDM Invest III AG
Landis & Gyr Strasse 1
6300 Zug
Switzerland

Datum: *14.4.2023*

IZVOD IZ POSLOVNIH KNJIGA

Dužnik:	**INAGRO D.O.O. ZA POLJOPRIVREDNU PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE**
OIB:	**69533902748**
broj partije:	**5701364464**

STANJE DOSPJELIH OBVEZA NA DAN: **7.4.2023**

Valuta	*EUR*
dospjela glavnica	1.502.569,74
dospjela redovna kamata	24.338,13
dospjela zatezna kamata	580.431,76
troškovi	-
UKUPNO DOSPJELO DUGOVANJE	**2.107.339,63 EUR**

Ovaj dokument je izrađen elektroničkim putem i punovažan je bez potpisa i pečata.

DDM Invest III AG

DDM Invest III AG
Landis & Gyr Strasse 1
6300 Zug
Switzerland

Datum: *14.4.2023*

IZVOD IZ POSLOVNIH KNJIGA

Dužnik:	**INAGRO D.O.O. ZA POLJOPRIVREDNU PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE**
OIB:	**69533902748**
broj partije:	**5701109028**

STANJE DOSPJELIH OBVEZA NA DAN: **7.4.2023**

Valuta	*EUR*
dospjela glavnica	97.337,16
dospjela redovna kamata	-
dospjela zatezna kamata	40.547,46
troškovi	-
UKUPNO DOSPJELO DUGOVANJE	**137.884,62 EUR**

Ovaj dokument je izrađen elektroničkim putem i punovažan je bez potpisa i pečata.

DDM Invest III AG

DDM Invest III AG
Landis & Gyr Strasse 1
6300 Zug
Switzerland

Datum: *14.4.2023*

IZVOD IZ POSLOVNIH KNJIGA

Dužnik:	**INAGRO D.O.O. ZA POLJOPRIVREDNU PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE**
OIB:	**69533902748**
broj partije:	**5100436894**

STANJE DOSPJELIH OBVEZA NA DAN: **7.4.2023**

Valuta	*EUR*
dospjela glavnica	454.350,00
dospjela redovna kamata	50.231,29
dospjela zatezna kamata	118.090,79
troškovi	66,14
UKUPNO DOSPJELO DUGOVANJE	**622.738,22 EUR**

Ovaj dokument je izrađen elektroničkim putem i punovažan je bez potpisa i pečata.

DDM Invest III AG

DDM Invest III AG
Landis & Gyr Strasse 1
6300 Zug
Switzerland

Datum: *14.4.2023*

IZVOD IZ POSLOVNIH KNJIGA

Dužnik:	**INAGRO D.O.O. ZA POLJOPRIVREDNU PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE**
OIB:	**97768400261**
broj partije:	**5100436894 PBS**

STANJE DOSPJELIH OBVEZA NA DAN: **7.4.2023**

Valuta	*EUR*
dospjela glavnica	2.048.872,28
dospjela redovna kamata	84.351,76
dospjela zatezna kamata	495.096,67
troškovi	-
UKUPNO DOSPJELO DUGOVANJE	**2.628.320,71 EUR**

Ovaj dokument je izrađen elektroničkim putem i punovažan je bez potpisa i pečata.

0

Ovaj prijevod sastoji se od
Stranica: 1/1 / Listova: 1/1
Br.-Ov.: 42-03/23
Datum: 21. ožujka 2023.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

Pečat stalnog sudskog tumača:

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA ENGLESKI JEZIK – PERMANENT COURT INTERPRETER FOR ENGLISH LANGUAGE
NADA BURIĆ
d. i. a.
ZAGREB
Trnsko 12

Javnobilježnička ovjera

Niže potpisani javni bilježnik kantona Zug u Švicarskoj, odvjetnik Daniel Bill, ovime potvrđuje da su gornji potpisi koje su potpisali ***g. Florian Mathias Sölva****, rođen 14. veljače 1977., njemački državljanin, rezident u Švicarskoj i* ***g. Nils Fredrik Anders Olsson****, rođen 17. lipnja 1980., švedski državljanin, rezident u Švicarskoj, izvorni potpisi. Javni bilježnik osobno poznaje navedene osobe.*

Zug, 17. ožujka 2023.

/ okrugli pečat na stranom jeziku:
lic. iur. Daniel Bill
Urkundsperson des
Kantons Zug /

/ nečitljiv potpis /

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Država: Švicarska Konfederacija, kanton Zug
   da je ova javna isprava
2. potpisana od **Daniel Bill**
3. u svojstvu **javnog bilježnika**
4. snabdjevena pečatom, žigom **javnog bilježnika kantona Zug**

tvrdi

5. u 6300 Zug
6. na dan **17. ožujka 2023.**
7. Državni ured kancelara u kantonu Zug
8. br. 4576 / **23**
9. Pečat/žig:
10. Potpis:

/ pečat:
KANTON ZUG
DRŽAVNI URED KANCELARA /

/ potpis nečitljiv /
Sandra Springfeld

PUNOMOĆ

vime mi **DDM Invest III AG** sa sjedištem na adresi Landis+Gyr Strasse 1, CH-6300 Zug, Switzerland, registriran kod Trgovačkog registra u kantonu Zug pod registracijskim brojem CHE-115.238.947, OIB: 42497989050 (dalje: **Davatelj Punomoći**)

vlašćujemo da

Lovro Plejić
adresa: Zagreb, Ulica Andrije Hebranga 40
OIB: 87823879622

te

Dragan Pintar
Adresa: Karlovac, Lemić Brdo 41
OIB: 42235978697

kao trgovački punomoćnik, u ime i za račun Davatelja punomoći:

uključuje sve vrste ugovore, sporazuma i s njima povezanih pravnih poslova, te da izdaje očitovanja volje, kako slijedi:

uključuje ugovore o ustupu novčanih tražbina Davatelja punomoći kao vjerovnika i ustupitelja s trećim osobama kao kupcima i stjecateljima tražbina;

vezi s ugovorima iz toč. 1 ove punomoći potpisuje i izdaje sve vrste očitovanja volje, kao i tabularne isprave radi prijenosa založnih prava ili fiducijarnih prava u zemljišnim knjigama na primatelje kao nove založne ili fiducijarne vjerovnike;

vezi s ugovorima iz toč. 1 ove punomoći potpisuje i izdaje brisovna očitovanja radi brisanja založnih ili fiducijarnih prava u zemljišnim knjigama i drugim javnim registrima.

POWER OF ATTORNEY

herewith we **DDM Invest III AG** with registered seat at Landis+Gyr Strasse 1, CH-6300 Zug, Switzerland, registered with the Commercial register of canton Zug under registration number CHE-115.238.947, PIN: 42497989050 (hereinafter the: **Principal**)

authorize

Lovro Plejić
address: Zagreb, Ulica Andrije Hebranga 40
PIN: 87823879622

and

Dragan Pintar
Address: Karlovac, Lemić Brdo 41
PIN: 42235978697

in the name and on behalf of the Principal, as the commercial representative:

1. sign contracts and related legal agreements and issue affidavits defined as follows:

a) sign claim assignment agreements for the claims of the Principal as the creditor and assignor with the third parties as the buyers and assignees;

b) related to the agreements from point 1. of this Power of attorney, to sign and issue all kinds of affidavits and transfer statements, in order to transfer fiduciary rights and mortgages to the assignees as the new mortgage or fiduciary creditors;

c) related to the agreements from point 1. of this Power of attorney, to sign and issue clearance statements for the purpose of deleting the mortgages or fiduciary rights in the land registry and the public registries;

Urkundsperson des Kantons Zug

d) u vezi s ugovorima iz toč. 1 ove punomoći zaključuje ugovore o zamjeni prvenstvenog reda hipoteka radi provedbe istog u zemljišnim knjigama;

d) related to the agreements from point 1. of this Power of attorney, to sign mortgage priority substitution agreements for mortgage substitution in the land registry;

e) u vezi s ugovorima iz toč. 1 ove punomoći potpisuje sve ostale ugovore, isprave, daje i prima izjave volje, te obavlja radnje koje su potrebne sukladno zakonu radi stupanja na snagu i izvršenja gore navedenih pravnih poslova i izjava volje;

e) related to the agreements from point 1. of this Power of attorney to sign all other agreements, documents, to issue and receive statements and undertake actions which are legally necessary for signing, putting into legal effect and execution of the above mentioned legal agreements and statements;

f) potpisuje indosamente i cesije mjenica, zadužnica ili drugih vrijednosnih papira ili instrumenata osiguranja, bez preuzimanja regresne ili solidarne odgovornosti za isplatu istih;

f) to sign promissory notes assignments and transfer statements, as well for debentures and other security instruments, without taking recourse or joint payment liability;

2. pred bilo kojim javnim bilježnikom u Republici Hrvatskoj (ili od njega) na ispravama iz toč. 1 ove Punomoći u ime i za račun Davatelja punomoći:

2. to, before any public notary in the Republic of Croatia, on the documents from point 1. in the name and on behalf of the Principal:

a) ovjeri svoj potpis, a u zakonom propisanim slučajevima i da iste isprave sklopi u formi javnobilježničkog akta ili solemnizirane privatne isprave;

a) notarize his signature, and in cases prescribed by the law, to sign the above-mentioned documents in notary-certified form or as private solemnized documents;

b) preuzima izvornike ili otpravke ovjerenih ili potvrđenih isprava, posebno da prima instrumente osiguranja poput zadužnica i mjenica, te da se potpisuje u prijemnu knjigu;

b) takeover the public notary originals and copies of notified or certified documents, especially to receive security instruments such as debentures and promissory notes, and to dign the notary entry book;

c) u svrhu provedbe ugovora iz toč. 1 kod javnog bilježnika zasnuje javnobilježnički depozit i potpiše zapisnik o deponiranju, te da u isti deponira bilo koje isprave iz toč. 1 ili novčana sredstva, kao i da pod uvjetima deponira isprave ili novčana sredstva preuzima iz depozita;

c) for the purpose of executing contracts from point 1., to form a notary deposit and sign the deposit minutes, to lay down the documents from point 1. or money into the deposit, and to take over the documents or money from the deposit under the deposition terms and conditions;

d) da vodi pregovore i sudjeluje u pregovorima radi sklapanja svih gore navedenih pravnih poslova i isprava, kao i da poduzima sve ostale pravne radnje koje su u pravnom uobičajene kod prijenosa tražbina;

d) to lead and take part in negotiations for the purpose of signing all the above mentioned legal agreements and documents, as well to undertake all other actions which are customary and necessary in the claim assignment transactions;

e) da za potrebe Upisnika sudskih i

e) to, for the purpose of the Registry of court

Urkundsperson des Kantons Zug

javnobilježničkih osiguranja tražbina vjerovnika koji vodi Financijska agencija (FINA), u vezi s ugovorima iz toč. 1 sklapa sporazume ili izdaje isprave u svrhu raspolaganja upisanim založnim pravima ili drugim osiguranjima na pokretnim stvarima ili pravima, te da iste sporazume ili isprave ovjeri ili potvrdi kod javnog bilježnika.

and notary securities of creditors receivables which is run by the Financial agency (FINA), relating to contrasts from point 1., sign agreements or issue documents for the purpose of disposing with liens, pledges or other securitizations on moveable assets or rights, and to notify or certify the same agreements and/or documents at the public notary.

3. Ova punomoć se izdaje na rok od 2 (dvije) godine dana od dana izdanja.

3. This power of attorney is issued for a period of 2 (two) years from the issuance date.

4. Ova je punomoć sastavljena na hrvatskom i engleskom jeziku, a za sva pitanja mjerodavna je hrvatska verzija.

4. This power of attorney is made in Croatian and English language, but the Croatian version will prevail in all maters.

5. Mjerodavno pravo za ovu punomoć je pravo Republike Hrvatske, a u slučaju spora Davatelj punomoći pristaje na nadležnost stvarno nadležnog suda u Republici Hrvatskoj.

5. Applicable law for this power of attorney is Croatian law, and in the event of dispute, the Principal accepts the jurisdiction of the competent court in Zagreb.

U/In Baar, Switzerland, date 16.03.2023.

lic. iur. Daniel Bill
Urkundsperson des Kantons Zug

DDM Invest III AG

Zastupano po/Represented by

Nils Fredrik Anders Olsson

RA Florian Sölva

DDM INVEST III AG | CHE-115.238.947 | Landis & Gyr Strasse 1 | 6300 Zug | Switzerland

ddm

lic. iur. Daniel Bill

Urkundsperson des Kantons Zug

Notarisation

The undersigned notary public of the Canton of Zug, Switzerland, Daniel Bill, attorney at law, hereby confirms that the preceding signatures of ***Mr. Florian Mathias Sölva****, born 14 February 1977, German citizen, resident in Switzerland, and* ***Mr. Nils Fredrik Anders Olsson****, born 17 June 1980, Swedish citizen, resident in Switzerland, are originals. These persons are personally known by the undersigned notary public.*

Zug, 17 March 2023

lic. iur. Daniel Bill
Urkundsperson des Kantons Zug

Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Swiss Confederation, Canton of Zug
   This public document
2. has been signed by **Daniel Bill**
3. acting in the capacity of **Notary Public**
4. bears the stamp of **Notary Public of the Canton of Zug**

Certified

5. at 6300 Zug
6. The **17 March 2023**
7. by Chancery of State of the Canton of Zug
8. under No. 4576 / 23
9. Stamp
10. Signature

Sandra Springfeld

CANTON ZUG
CHANCERY OF STATE

Ja, Nada Burić, Stalna sudska tumačica za engleski jezik, imenovana Rješenjem Predsjednika Županijskog suda u Velikoj Gorici broj 4Su-160/2022-3 od 16. svibnja 2022. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu, 21. ožujka 2023. godine; broj 42-03/23



Ovaj prijevod sastoji se od
stranica: 3 / listova: 7
Br.: Ov-19/23
Datum: 13. ožujka 2023.

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

„Izvadak iz trgovačkog registra od 9. ožujka 2023. – DDM Invest III AG“

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA NJEMAČKI JEZIK * STÄNDIGE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE *
ANA KONJETIĆ
prof.
ZAGREB
Ozaljska 43

Kanton Zug

Handelsregisteramt des Kantons Zug

Nummer	Rechtsnatur	Eintragung	Löschung	Übertrag CH-170.3.033.991-5	
[illegible]	**Aktiengesellschaft**	26.11.2009		von: auf:	1

Alle Eintragungen

Firma	Ref	Sitz
DDM INVEST III AG	1	~~Baar~~
(DDM INVEST III SA) (DDM INVEST III Ltd)	3	~~Steinhausen~~
	5	~~Baar~~
	16	Zug

Aktienkapital	Liberierung	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Domiziladresse
~~CHF 100'000.00~~	~~CHF 100'000.00~~	~~100 Namenaktien zu CHF 1'000.00~~	1	3	~~Grabenstrasse 25~~
CHF 150'000.00	CHF 150'000.00	150 Namenaktien zu CHF 1'000.00			~~6340 Baar~~
			3	5	~~Sumpfstrasse 3~~
					~~6312 Steinhausen~~
			5	16	~~Schochenmühlestrasse 4~~
					~~6340 Baar~~
			16		Landis + Gyr Strasse 1
					6300 Zug

Zweck	Ei	Lö	weitere Adressen
~~Erbringung von Investitionen im Bereich der Debitorenbewirtschaftung und alle damit verbundenen Dienstleistungen, insbesondere Kauf von Forderungen und deren Einhältlichmachung; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten~~			
Europaweite Debitorenbewirtschaftung und alle damit verbundenen Dienstleistungen, insbesondere der Kauf von Forderungen und deren Einhältlichmachung; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten			

Bemerkungen	Ref	Statutendatum
Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, nach Ermessen des Verwaltungsrates durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB.	1	25.11.2009
~~Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 25.11.2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision~~	2	21.01.2010
Ordentliche Kapitalerhöhung	3	28.04.2010
	5	07.09.2011
	13	13.12.2018
	16	23.09.2020

Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM Invest I AG, in Baar (CHE-[illegible]), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per [illegible] Aktiven von CHF 47'390'539.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF [illegible], d.h. ein Passivenüberschuss von CHF 1'824'908.00, gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Gemäss Bestätigung des staatlich beaufsichtigten Revisionsunternehmens liegen Rangrücktrittserklärungen im Umfang der Unterdeckung und der Überschuldung vor. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.	1	SHAB
Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM Invest II AG, in Baar (CHE-[illegible]), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per [illegible] Aktiven von CHF 66'019'825.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF [illegible] gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		
Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM INVEST IV AG, in Baar (CHE-[illegible]), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per [illegible] Aktiven von CHF 106'785.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF [illegible], d.h. ein Passivenüberschuss von CHF 543'133.00, gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Gemäss Bestätigung des staatlich beaufsichtigten Revisionsunternehmens liegen Rangrücktrittserklärungen im Umfang der Unterdeckung und der Überschuldung vor. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		

Fortsetzung auf der folgenden Seite

HE-115.238.947	DDM INVEST III AG	Zug

e Eintragungen

	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
4		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM INVEST VII AG, in Baar (CHE-153.128.633), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 17'931'894.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 15'744'908.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		
4		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM INVEST X AG, in Baar (CHE-130.419.930), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 27'235'909.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 24'935'081.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		
1		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM INVEST XX AG, in Baar (CHE-349.886.186), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 20'864'262.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 16'760'273.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		
		Bemerkung zu den Fusionen: Gemäss Bestätigung des staatlich beaufsichtigten Revisionsunternehmens ist die übernehmende Gesellschaft überschuldet und es liegen Rangrücktrittserklärungen im Umfang der Unterdeckung und der Überschuldung vor.		

f	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite
	19971	26.11.2009	234	02.12.2009	20 / 5371482	10	15419	01.12.2017	237	06.12.2017	391
	2677	23.02.2010	41	01.03.2010	24 / 5517924	11	3803	15.03.2018	55	20.03.2018	412
	6590	05.05.2010	90	11.05.2010	22 / 5626908	12	11393	07.08.2018	153	10.08.2018	440
	12655	23.08.2010	166	27.08.2010	19 / 5787522	13	205	08.01.2019	7	11.01.2019	100453
	12225	13.09.2011	180	16.09.2011	6339052	14	8328	14.06.2019	116	19.06.2019	100465
	9550	23.07.2012	144	26.07.2012	6785794	15	15265	30.10.2020	215	04.11.2020	100501
	14092	21.10.2013	206	24.10.2013	1143191	16	16517	19.11.2020	229	24.11.2020	100503
	17133	23.12.2013	251	30.12.2013	1262897	17	19186	27.10.2021	212	01.11.2021	100532
	273	08.01.2015	7	13.01.2015	1925021						

Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
	2m	~~Hansson, Kent, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug~~	~~Präsident des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
	12	~~Vogel, Manuel, von Luzern und Zürich, in Buonas~~	~~Mitglied des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
2	8m	~~Hansson, Kent, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug~~	~~Mitglied des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
	7	~~Ladner, Dr. Thomas, von Rüschlikon, in Zürich~~	~~Präsident des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
	4	~~Seal, Jonathan, britischer Staatsangehöriger, in London (UK)~~	~~Mitglied des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
		PricewaterhouseCoopers AG (CH-100.9.021.758-3), in Luzern	Revisionsstelle	
	5	~~Currie, Ian, britischer Staatsangehöriger, in Haydock (UK)~~	~~Mitglied des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
	6	~~Bonnet, Erich, französischer Staatsangehöriger, in Versailles (FR)~~	~~Mitglied des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
	6	~~Llewellyn, John, britischer Staatsangehöriger, in London (UK)~~	~~Mitglied des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
8	12	~~Hansson, Kent, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug~~	~~Präsident des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
	10	~~Hultgren, Gustav, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug~~	~~Geschäftsführer~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
	12m	~~Olsson, Nils Fredrik Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern~~	~~Geschäftsführer~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
	11	~~Tuczka, Dr. Andreas Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT)~~	~~Geschäftsführer~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~

Handelsregisteramt des Kantons Zug

[illegible].947	**DDM INVEST III AG**	**Zug**	**3**

Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
~~Pappalardo Olgiati, Alessandro Ugo Livio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich~~	~~Geschäftsführer~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
Pappalardo Olgiati, Alessandro Ugo Livio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich	Präsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
Olsson, Nils Fredrik Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
~~Wennerholm, Karl Henrik, schwedischer Staatsangehöriger, in Ludingö (SE)~~	~~Mitglied des Verwaltungsrates~~	~~Kollektivunterschrift zu zweien~~
Silva, Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Zug	Zeichnungsberechtigter	Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied
Nowotny, Florian, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien

[illegible]3 14:11 KAS

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.

[illegible]BEGLAUBIGTER AUSZUG
[illegible]EGL[illegible] 10. MÄRZ 2023
[illegible]HANDELSREGISTERAMT ZUG

Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Zug
2. Diese öffentliche Urkunde
3. ist unterschrieben von **Irene Berniga**
4. in der Eigenschaft als **Sachbearbeiterin**
5. Sie ist versehen mit dem Stempel der / des **Handelsregisteramtes des Kantons Zug**
6. Bestätigt
7. in 6300 Zug am **10. März 2023**
8. durch die Staatskanzlei des Kantons Zug
9. unter Nr. 422 / 23
10. Stempel
11. Unterschrift

Rita Pirali

HANDELSREGISTERAMT DES KANTONS ZUG


HANDELS
KANTON

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

Trgovački registar kantona Zug

<logotip> Kanton Zug

MBS	Pravni oblik	Upis	Brisanje	Prijenos CH-170.3.033.991-5 od: na:	
CHE-115.238.947	**Dioničko društvo**	26.11.2009.			1

<bar kod> Svi upisi

Up	Br	Tvrtka	Ref	Sjedište
1		**DDM INVEST III AG**	1	~~Baar~~
1		(DDM INVEST III SA) (DDM INVEST III Ltd)	3	~~Steinhausen~~
			5	~~Baar~~
			16	Zug

Up	Br	Temeljni kapital (CHF)	Uplata upisanih poslovnih udjela (CHF)	Broj i nominalna vrijednost dionica	Up	Br	Sjedište
1	13	~~100.000,00~~	~~100.000,00~~	~~100 dionica po 1.000,00 CHF koje glase na ime~~	1	3	~~Grabenstrasse 25 6340 Baar~~
13		150.000,00	150.000,00	150 dionica po 1.000,00 CHF koje glase na ime	3	5	~~Sumpfstrasse 3 6312 Steinhausen~~
					5	16	~~Schochenmühlestrasse 4, 6340 Baar~~
					16		Landis + Gyr Strasse 1 6300 Zug

Up	Br	Predmet poslovanja	Up	Br	ostale adrese
1	2	~~Ulaganja u području debitorskog poslovanja i sve usluge povezane s time, posebice kupnja i prodaja potraživanja; potpun opis predmeta poslovanja naveden je u statutu.~~			
2		Debitorsko poslovanje u cijeloj Europi i sve usluge povezane s time, posebice kupnja i prodaja potraživanja; potpun opis predmeta poslovanja naveden je u statutu.			

Up	Br	Napomene	Ref	Datum statuta
1		Obavijesti se dioničarima dostavljaju pismom, prema nahođenju Upravnog odbora preporučenim pismom, ukoliko su imena i adrese svih dioničara poznati, inače objavom u službenom listu SHAB*.	1	25.11.2009.
			2	21.01.2010.
			3	28.04.2010.
1	2	~~Izjavom Upravnog odbora od 25.11.2009. društvo ne podliježe redovitoj reviziji te se odriče ograničene revizije.~~	5	07.09.2011.
13		Redovno povećanje kapitala	13	13.12.2018.
			16	23.09.2020.

Up	Br	Posebna činjenična stanja	Ref	Javno glasilo
14		Spajanje: Preuzimanje aktive i pasive društva DDM Invest I AG, u Baaru (CHE-113.863.850) sukladno Ugovoru o spajanju od 31.05.2019. i stanju bilance na dan 31.12.2018. Aktiva u iznosu od 47.390.539,00 CHF i pasiva (tuđi kapital) u iznosu od 49.215.447,00 CHF, t.j. pasiva koja za 1.824.908,00 CHF premašuje iznos aktive, prelaze na društvo preuzimatelja. Sukladno potvrdi revizorskog poduzeća pod državnim nadzorom postoje izjave o privremenom odustajanju od ispunjenja potraživanja u visini nedostatnog pokrića i prezaduženosti. Kako isti dioničar drži sve dionice društava koja sudjeluju u spajanju, nema niti povećanja kapitala niti dodjeljivanja dionica.	1	SHAB
14		Spajanje: Preuzimanje aktive i pasive društva DDM Invest II AG, u Baaru (CHE-115.038.302) sukladno Ugovoru o spajanju od 31.05.2019. i stanju bilance na dan 31.12.2018. Aktiva u iznosu od 66.019.825,00 CHF i pasiva (tuđi kapital) u iznosu od 60.052.715,00 CHF prelaze na društvo preuzimatelja. Kako isti dioničar drži sve dionice društava koja sudjeluju u spajanju, nema niti povećanja kapitala niti dodjeljivanja dionica.		
14		Spajanje: Preuzimanje aktive i pasive društva DDM INVEST IV AG, u Baaru (CHE-317.413.116) sukladno Ugovoru o spajanju od 31.05.2019. i stanju bilance na dan 31.12.2018. Aktiva u iznosu od 106.785,00 CHF i pasiva (tuđi kapital) u iznosu od 649.918,00 CHF, t.j. pasiva koja za 543.133,00 CHF premašuje iznos aktive, prelaze na društvo preuzimatelja. Sukladno potvrdi revizorskog poduzeća pod državnim nadzorom postoje izjave o privremenom odustajanju od ispunjenja potraživanja u visini nedostatnog pokrića i prezaduženosti. Kako isti dioničar drži sve dionice društava koja sudjeluju u spajanju, nema niti povećanja kapitala niti dodjeljivanja dionica.		

U Zugu, 09.03.2023. 14:11

Nastavak na sljedećoj stranici

* SHAB = Schweizerisches Handelsamtsblatt = Švicarski službeni list

A. K.

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA NJEMAČKI
ANA KONJETIĆ
prof.
ZAGREB

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

<list 1, poleđina:>

<logotip> Kanton Zug

Trgovački registar kantona Zug

CHE-115.238.947	DDM INVEST III AG	Zug	2

Svi upisi

Up	Br	Posebna činjenična stanja	Ref	Javno glasilo
14		Spajanje: Preuzimanje aktive i pasive društva DDM INVEST VII AG, u Baaru (CHE-153.128.633) sukladno Ugovoru o spajanju od 31.05.2019. i stanju bilance na dan 31.12.2018. Aktiva u iznosu od 17.931.894,00 CHF i pasiva (tuđi kapital) u iznosu od 15.744.908,00 CHF prelaze na društvo preuzimatelja. Kako isti dioničar drži sve dionice društava koja sudjeluju u spajanju, nema niti povećanja kapitala niti dodjeljivanja dionica.		
14		Spajanje: Preuzimanje aktive i pasive društva DDM INVEST X AG, u Baaru (CHE-130.419.930) sukladno Ugovoru o spajanju od 31.05.2019. i stanju bilance na dan 31.12.2018. Aktiva u iznosu od 27.235.909,00 CHF i pasiva (tuđi kapital) u iznosu od 24.935.081,00 CHF prelaze na društvo preuzimatelja. Kako isti dioničar drži sve dionice društava koja sudjeluju u spajanju, nema niti povećanja kapitala niti dodjeljivanja dionica.		
14		Spajanje: Preuzimanje aktive i pasive društva DDM INVEST XX AG, u Baaru (CHE-349.886.186) sukladno Ugovoru o spajanju od 31.05.2019. i stanju bilance na dan 31.12.2018. Aktiva u iznosu od 20.864.262,00 CHF i pasiva (tuđi kapital) u iznosu od 16.760.273,00 CHF prelaze na društvo preuzimatelja. Kako isti dioničar drži sve dionice društava koja sudjeluju u spajanju, nema niti povećanja kapitala niti dodjeljivanja dionica.		
14		Napomena o spajanjima: Sukladno potvrdi revizorskog poduzeća pod državnim nadzorom društvo preuzimatelj je prezaduženo te postoje izjave o privremenom odustajanju od ispunjenja potraživanja u visini nedostatnog pokrića i prezaduženosti.		

Ref	TR* -br.	TR-datum	SHAB	SHAB-Dat.	Stranica/Id	Ref	TR-br.	TR-datum	SHAB	SHAB-Dat.	Str./Id
1	19971	26.11.2009.	234	02.12.2009.	20/5371482	10	15419	01.12.2017.	237	06.12.2017.	3913613
2	2677	23.02.2010.	41	01.03.2010.	24/5517924	11	3803	15.03.2018.	55	20.03.2018.	4122635
3	6590	05.05.2010.	90	11.05.2010.	22/5626908	12	11393	07.08.2018.	153	10.08.2018.	4408733
4	12655	23.08.2010.	166	27.08.2010.	19/5787522	13	205	08.01.2019.	7	11.01.2019.	1004539156
5	12225	13.09.2011.	180	16.09.2011.	6339052	14	8328	14.06.2019.	116	19.06.2019.	1004654657
6	9550	23.07.2012.	144	26.07.2012.	6785794	15	15265	30.10.2020.	215	04.11.2020.	1005014699
7	14092	21.10.2013.	206	24.10.2013.	1143191	16	16517	19.11.2020.	229	24.11.2020.	1005030147
8	17133	23.12.2013.	251	30.12.2013.	1262897	17	19186	27.10.2021.	212	01.11.2021.	1005323982
9	273	08.01.2015.	7	13.01.2015.	1925021						

Up	Izm	Br	Podaci o osobama	Funkcija	Pravo potpisa
1		2m	~~Hansson, Kent, švedski državljanin, u Zugu~~	~~Predsjednik upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
1		12	~~Vogel, Manuel, iz Luzerna i Züricha, u Buonasu~~	~~Član upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
	2	8m	~~Hansson, Kent, švedski državljanin, u Zugu~~	~~Član upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
2		7	~~Ladner, dr. Thomas, iz Rüschlikona, u Zürichu~~	~~Predsjednik upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
2		4	~~Seal, Jonathan, britanski državljanin, u Londonu (UK)~~	~~Član upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
2			PricewatershouseCoopers AG (CH-100.9.021.758-3), u Luzernu	Revizor	
4		5	~~Currie, Ian, , britanski državljanin, u Haydocku (UK)~~	~~Član upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
5		6	~~Bonnet, Erich, francuski državljanin, u Versaillesu (FR)~~	~~Član upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
5		6	~~Llewellyn, John, britanski državljanin, u Londonu (UK)~~	~~Član upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
	8	12	~~Hansson, Kent, švedski državljanin, u Zugu~~	~~Predsjednik upravnog odbora~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
8		10	~~Hultgren, Gustav, švedski državljanin, u Zugu~~	~~Direktor~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
9		12m	~~Olsson, Nils Fredrik Anders, švedski državljanin, u Luzernu~~	~~Direktor~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
10		11	~~Tuczka, dr. Andreas Helmut, austrijski državljanin, u Beču (Austrija)~~	~~Direktor~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~

U Zugu, 09.03.2023. 14:11

TR = Tagesregister = dnevni očevidnik

Nastavak na sljedećoj stranici

A. K.

SUDSKI TUMAČ ZA NJEMAČKI JEZIK
GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DEUTSCHE SPRACHE
ANA KOVAČ
prof.
ZAGREB
Ozaljska 43

<logotip> Kanton Zug

Trgovački registar kantona Zug

CHE-115.238.947	DDM INVEST III AG	Zug	3

Svi upisi

Up	Izm	Br	Podaci o osobama	Funkcija	Pravo potpisa
11		12m	~~Pappalardo Olgiati, Alessandro Ugo Livio, talijanski državljanin, u Zürichu~~	~~Direktor~~	~~Skupno pravo potpisa s još jednom osobom~~
	12		Pappalardo Olgiati, Alessandro Ugo Livio, talijanski državljanin, u Zürichu	Predsjednik upravnog odbora	Skupno pravo potpisa s još jednom osobom
	12		Olsson, Nils Fredrik Anders, švedski državljanin, u Luzernu	Član upravnog odbora	Skupno pravo potpisa s još jednom osobom
12		17	~~Wennerholm, Karl Henrik, švedski državljanin, u Lidingö (Švedska)~~	~~Član upravnog odbora~~	Skupno pravo potpisa s još jednom osobom
15			Sölva, Florian, njemački državljanin, u Zugu	Osoba s ovlasti potpisa	Skupno pravo potpisa s jednim članom
17			Nowotny, Florian, austrijski državljanin, u Beču (Austrija)	Član upravnog odbora	Skupno pravo potpisa s još jednom osobom

U Zugu, 09.03.2023. 14:11 KAS

<štambilj:>
OVJERENI IZVADAK
Zug, 09. OŽUJKA 2023.
TRGOVAČKI REGISTAR ZUG
<potpis>

Ovaj izvadak iz kantonalnog trgovačkog registra ne važi bez ovjere izvornika na lijevoj strani. Izvadak sadrži sve trenutno važeće i evenutalno izbrisane upise za ovu tvrtku. Na poseban zahtjev može se izdati i izvadak bez povijesnih podataka.

Apostille

(*Convention de La Haye du 5 octobre 1961*)

1. Zemlja: Švicarska Konfederacija, kanton Zug
   Ovu javnu ispravu
2. potpisala je **Irene Berniga**
3. u svojstvu **referentice.**
4. Ovjerena je pečatom
   Trgovačkog registra kantona Zug
   Potvrđuje
5. u 6300 Zugu
6. dana **10. ožujka 2023.**
7. Ured kantonalne uprave kantona Zug
8. pod br. *4221* / 23
9. Pečat
   <pečat s nepoznatim grbom u sredini:>
   URED KANTONALNE UPRAVE KANTONA ZUG
10. Potpis
    <potpis>
    Rita Pirali

<list 2, poleđina:>

<pečat s nepoznatim grbom u sredini>
TRGOVAČKI REGISTAR
KANTON ZUG

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA NJEMAČKI JEZIK
ANA KONJETIĆ
prof.
ZAGREB
Ozaljska 43

<Kraj ovjerenog prijevoda s njemačkog jezika>

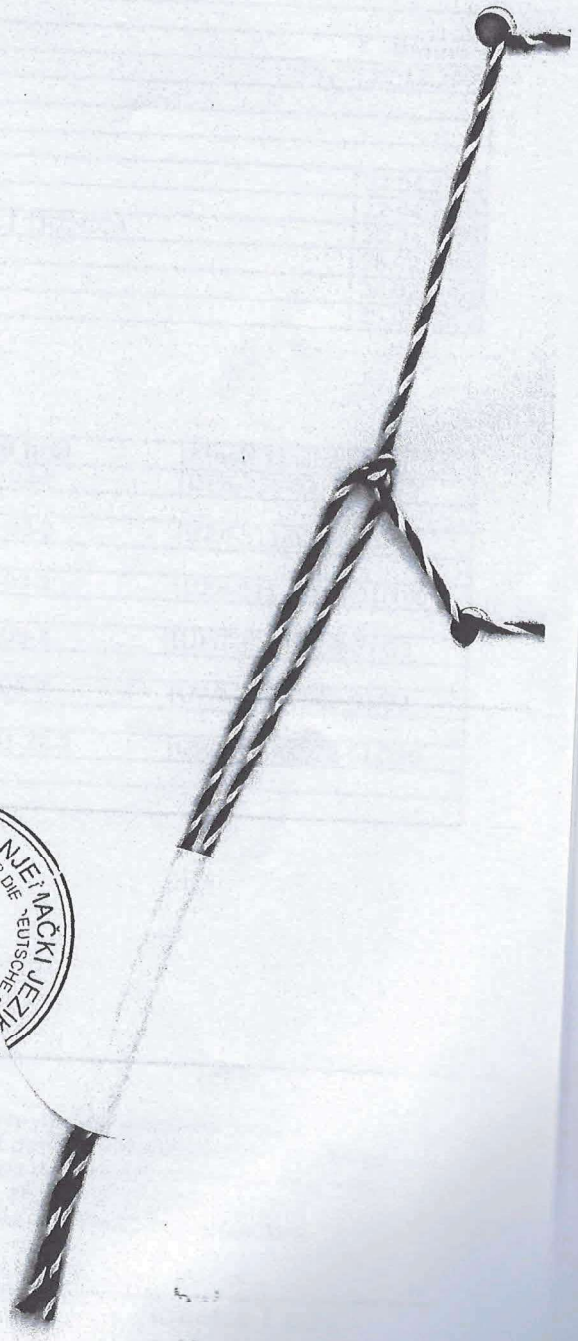
A. K.

Ja, Ana Konjetić, iz Zagreba, Ozaljska 43, stalni sudski tumač za njemački jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-597/2019 od 6. srpnja 2019., potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Broj: Ov-19/23
U Zagrebu, 13. ožujka 2023.

Ana Konjetić

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA NJEMAČKI JEZIK
GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE
STÄNDIGE
ANA KONJETIĆ
prof.
ZAGREB
Ozaljska 43



STALNI SUDSKI TUMAČ ZA NJEMAČKI JEZIK
GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE
STÄNDIGE
ANA KONJETIĆ
prof.
ZAGREB
Ozaljska 43

LIKA HRVATSKA
NIČKO-KRIŽEVAČKA ŽUPANIJA,
NI ODJEL ZA GOSPODARSTVO,
JALNE DJELATNOSTI I POLJOPRIVREDU
ENO MJESTO RADA KRIŽEVCI

CI, Ivana Zakmardija Dijankovečkog 12, 48260 KRIŽEVCI

CI, 17.04.2023.

IZVADAK IZ OBRTNOG REGISTRA

JEKT UPISA

	90188934	**Br. obrtnice**	06010200842	**Br. reg. uloška**	842	**Stanje obrta**	U radu
obrta	RUDY, obrt za poljoprivredu, ugostiteljstvo, trgovinu, prijevoz i usluge, vl. Ljiljana Leljak, Križevci, Ulica Ivana Zakmardija Dijankovečkog 15						
ni naz.	RUDY, vl. Ljiljana Leljak						
osniv.	11.12.2002.	**Datum početka obav. obrta**			12.12.2002.		
prest.		**Datum posljednje promjene**			25.05.2022.		
e obrta	**Ptt broj**	**Ptt ured**	**Općina/grad - Naselje**		**Ulica i kućni broj**		
	48260	KRIŽEVCI	KRIŽEVCI - KRIŽEVCI		UL.I. ZAKMARDIJA DIJANKOVEČKOG 15		

k /	**RB**	**Prezime i ime**	**Adresa sjedišta**
	1	LELJAK LJILJANA (OIB: 09654016064)	KRIŽEVCI, KRIŽEVCI, UL.I. ZAKMARDIJA DIJANKOVEČKOG 15

ođa	**Prezime i ime**
	LELJAK LJILJANA (OIB: 09654016064)

ta djelatnost 007)	01.50 - MJEŠOVITA PROIZVODNJA

NOST - NKD 2007

Šifra	Opis djelatnosti	Datum
56.30	BAROVI	12.12.2002

RB	Prezime i ime
1	LELJAK LJILJANA (OIB: 09654016064)
	Zan. 5123.11.1 POSLUŽITELJ JELA I PIĆA

81.30	USLUŽNE DJELATNOSTI UREĐENJA I ODRŽAVANJA KRAJOLIKA	22.04.2008
01.50	MJEŠOVITA PROIZVODNJA	22.04.2008
47.99	OSTALA TRGOVINA NA MALO IZVAN PRODAVAONICA, ŠTANDOVA I TRŽNICA	22.04.2008
37.00	UKLANJANJE OTPADNIH VODA	26.02.2009
38.11	SKUPLJANJE NEOPASNOG OTPADA	26.02.2009
49.41	CESTOVNI PRIJEVOZ ROBE	25.05.2022

J OBRTNI REGISTAR

um	Opis upisa	Urudžbeni broj	Klasifikacijski broj
2.2002.		2137-02/2-02-5	UP/I-335-02/02-01/79
a promjene	**01** UPIS NOVOG OBRTA I POČETAK OBAVLJANJA OBRTA		
0.2003.		2137-02/2-03-2	UP/I-311-02/03-01/79
a promjene	**21** UPIS NOVE DJELATNOSTI		
2.2003.		2137-02/2-03-2	UP/I-311-02/03-01/100
promjene	**21** UPIS NOVE DJELATNOSTI		
2.2009.	90-usklađenje djelatnosti sa NKD 2007	2137-02/2-09-2	UP/I-335-02/09-01/33
promjene	**90** OSTALE NESPOMENUTE PROMJENE		
.2009.		2137-02/2-09-2	UP/I-335-02/09-01/92
promjene	**06** PROMJENA NAZIVA TVRTKE		
.2022.		2137-04/201-22-2	UP/I-311-02/22-01/230
promjene	**06** PROMJENA NAZIVA TVRTKE		
	21 UPIS NOVE DJELATNOSTI		

Kontrolni broj: 67636a09-28cc-4bbd-8e34-1819ef4511ef
Skeniranjem QR koda navedenog na ovom elektroničkom zapisu možete provjeriti točnost podataka. Isto možete učiniti i na internet adresi https://e-obrt.gov.hr/kontroladokumenta/ unosom kontrolnog broja. U oba slučaja sustav će prikazati izvornik ovog dokumenta. U slučaju da je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Ministarstvo gospodarstva i održivog razvoja potvrđuju točnost dokumenta i stanje podataka u trenutku izrade isprave.

